

2009. július 16-án benyújtott kereset — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Lengyel Köztársaság

(C-271/09. sz. ügy)

(2009/C 233/12)

Az eljárás nyelve: lengyel

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: E. Montaguti és K. Herrmann)

Alperes: Lengyel Köztársaság

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy a Lengyel Köztársaság — mivel fenntartotta a nyugdíjalapok szervezetről és tevékenységéről szóló 1997. augusztus 28-i törvény (ustawa o organizacji i funkcjonowaniu funduszy emerytalnych) 143. cikkét, 136. cikkének (3) bekezdését és 136a. cikkének (2) bekezdését, amelyek korlátozzák a lengyel nyílt nyugdíjalapok külföldi befektetéseit — nem teljesítette az EK 56. cikkből eredő kötelezettségeit;

— a Bíróság a Lengyel Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Bizottság úgy véli, hogy a nyugdíjalapok szervezetről és tevékenységéről szóló 1997. augusztus 28-i törvény (a továbbiakban: a nyugdíjalapokról szóló törvény) 143. cikke korlátozza a Lengyel Köztársaságon kívüli azon befektetések értékét, amelyeket a nyílt nyugdíjalapok (otwarte fundusze emerytalne, OFE, a továbbiakban: NYNYA-k) e rendelkezés (2) bekezdése szerint eszközölhetnek, és pedig ezen értéket az adott NYNYA aktívái értékének csupán 5 %-ára korlátozza. Továbbá a külföldi befektetések fajtáinak a nyugdíjalapokról szóló törvény 143. cikkének (1) bekezdésében foglalt listája nem tartalmaz egy sor olyan befektetési kategóriát, amelyeket a NYNYA-k Lengyel Köztársaság belüli befektetéseire előirányoztak.

A nyugdíjalapokról szóló törvény 136. cikkének (3) bekezdése szerint a részesedési jogokat biztosító befektetések értékét, amelyeket e törvény 143. cikkének (1) bekezdése értelmében külföldön honos közösségi befektetési intézmények nyújtanak, a NYNYA-k nettó aktíváinak megállapításakor nem veszik figyelembe. A NYNYA-k nettó aktíváinak értéke alapján számítják ki azonban a NYNYA-k közigazgatási illetékeinek mértékét. Ezáltal e rendelkezés az EK 56. cikk értelmében korlátozza a tőke szabad mozgását, mivel visszatartja a NYNYA-kat attól, hogy külföldi befektetési alapokba fektessenek aktívákat.

A nyugdíjalapokról szóló törvény 136a. cikkének (2) bekezdése kimondja, hogy a külföldi klíringintézményekkel kapcsolatos tranzakciós költségek a NYNYA-k aktíváiból csak a belföldi klíringintézmények megfelelő költségei mértékéig fedezhetők. E rendelkezés visszatarthatja a NYNYA-kat külföldi befektetések eszközölésétől, mivel nem lehetséges a tranzakciós költségeket teljes mértékben a NYNYA-k aktíváiból fedezni, amint ez belföldi befektetések esetében megengedett.

A Bizottság úgy véli, hogy az EK 56. cikk alkalmazandó a NYNYA-k befektetési tevékenységére, amelyek a lengyel nyugdíjrendszer részét képezik, amely rendszer a NYNYA-k tagjai hozzájárulásainak tőkésítésén alapul. A tőkeozgás szoban forgó korlátozásai nem igazolhatók sem az EK 58. cikk szerinti prudenciális felügyeleti szempontok, sem pedig közérdeken alapuló kényszerítő szempontok alapján. A mennyiségi és típuskorlátozások ugyanis nem olyan megfelelő intézkedések, amelyekkel a NYNYA-k által a tagoktól beszedett hozzájárulások pénzügyi stabilitása hatékonyan biztosítható lenne. Mindenesetre valamennyi vitatott intézkedés aránytalan.

Az Elsőfokú Bíróság (harmadik tanács) T-405/07. és T-406/07. sz., CFCMCEE kontra OHIM egyesített ügyekben 2009. május 20-án hozott ítélete ellen a Caisse fédérale du Crédit mutuel Centre Est Europe (CFCMCEE) által 2009. július 22-én benyújtott fellebbezés

(C-282/09. P. sz. ügy)

(2009/C 233/13)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: Caisse fédérale du Crédit mutuel Centre Est Europe (CFCMCEE) (képviselők: P. Greffe és L. Paudrat ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A fellebbező kérelmei

A Bíróság helyezze hatályon kívül az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága (harmadik tanács) által 2009. május 20-án hozott ítéletet, amennyiben abban az Elsőfokú Bíróság részben elutasította a felperes kereseteit, és helyt adott a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal 2007. július 10-i (R 119/2007-1. sz. ügy), illetve 2007. szeptember 12-i (R 120/2007-1. sz. ügy) határozatainak annyiban, amennyiben azokban az OHIM elutasította a PAYWEB CARD, illetve a P@YWEB CARD szövmegjelölések közösségi védjegyként történő lajstromozására irányuló 003861051., illetve 003861044. sz. kérelmeket a következő árak és szolgáltatások vonatkozásában:

— a 9. osztályba tartozó memóriakártyák és intelligens mikrokártyák, mágneskártyák, mágneses és mikroprocesszoros személyazonosító kártyák, mágneses és mikroprocesszoros fizetési, hitel- vagy betéti kártyák, érmebedobással működő szerkezetek televíziós készülékekhez;

— a 36. osztályba tartozó ingatlanügyletek, balesetbiztosítás, követelésbehajtási ügynökségek, pénzügyi elemzések, ingatlanok értékbecslése, értékbonok kibocsátása, takarékpénztárak, pénzváltás, csekkek hitelességének ellenőrzése, utazási csekkek kibocsátása, pénzügyi tanácsadás, biztosítási